

# Arkide

Okondoko  
herriaren aldirakaria  
#14  
2020ko UZTAILA / JULIO

## Ostiral Kulturalak abiatuko dira

Okondoko Udalak auzokide guztiei kultur eta aisialdi programazioa eskaintzen jarraitu nahi du. Hori dela eta, udalerriko haur, gazte eta nagusientzako egitaraua prestatu du Kultura Arloak. Horren baitan, 'Ostiral Kulturalak' ekimena gauzatuko da uztailean. Gauzak horrela, hileko ostiral guztietan jarduera kultural anitzez gozatzeko aukera izango dute okondoarrek. Besteak beste,

magia saioak, txotxongiloak, bakarrizketak, Vital Fundazioaren kontzertua eta Korterraza film laburren jaialdiko hautaketa berezia izango dira. Aurten, urteko 10 laburmetrai onenak aurkeztuko dira ekitaldi horretan. Iaz arrakasta handia izan zuen eta 2020koak ere harrera ona izatea espero da. Nabarmenezkoa da aurten ez dela igerilekuetan egingo, baizik eta futbol-zelaian.

*El Ayuntamiento pone en marcha 'Ostiral Kulturalak', iniciativa a través de la cual los y las okondoarras disfrutarán de una actividad cultural cada viernes de julio*

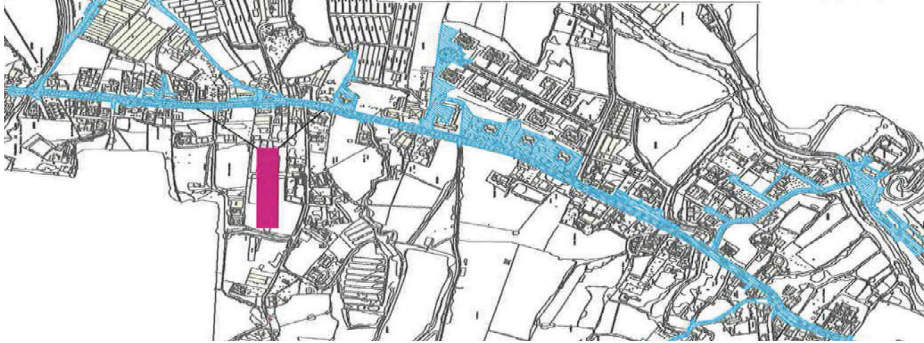
## Recinto para eventos culturales

Las instalaciones deportivas municipales son el espacio elegido para la celebración de eventos de carácter cultural durante el periodo estival. Desde el área de Cultura del Ayuntamiento de Okondo, se ha trabajado en todo momento con el foco puesto en la situación sanitaria provocada por el Covid-19 y con el objetivo de concebir un lugar seguro en el que poder desarrollar actividades, minimizando al máximo el riesgo de contagios. El espacio se ha dividido en varias zonas, todas ellas correctamente señalizadas.

El Consistorio contará con personal distribuido por las diferentes áreas de las instalaciones, para el desempeño de diferentes funciones. Entre otras labores, tomarán temperatura a todas aquellas personas que acudan a disfrutar del evento, antes de acceder al recinto, y se encargarán de acomodar a las personas asistentes en la localidad que se les haya asignado. El uso de mascarilla será obligatorio. Actualmente, se está elaborando un protocolo de conducta en lo referente a la entrada y salida del recinto y de sus zonas.

*Udal kirol instalazioak egokitu ditu Okondoko Udalak, udan kultur ekintzak segurtasunez eskaini ahal izateko. Hainbat zonalde egongo dira eta maskara erabiltzea derrigorrezkoa izango da*

## Trabajos varios del Área de Urbanismo a lo largo del 2020



Este año tendrán lugar varios trabajos dentro del Área de Urbanismo del Ayuntamiento. Desde mayo, se están ejecutando las obras de reparación del camino Ugalde. El presupuesto para dichas labores es de 243.545€ y se prevé que tengan una duración aproximada de 3 meses, es decir, que finalicen en julio. Cabe destacar que dichos trabajos cuentan con la financiación de la Diputación Foral de Álava. En cuanto a la construcción de la red de separación de aguas, las obras han sido adjudicadas mediante licitación por la cantidad de 1.075.000€. Se llevarán a cabo a lo largo del año y se estima que duren 12 meses. Para estas obras, el Ayuntamiento dispone de ayudas de la Dipu-

tación Foral de Álava, dentro del Plan foral de obras y servicios, así como del Gobierno Vasco, a través del programa Leader. Se instalarán colectores que verterán directamente al río y arroyos las aguas de lluvia, llevando las aguas fecales al colector municipal, y se recogerán las aguas provenientes de las piscinas municipales y los edificios que aún no están conectadas a la red. Tras la aprobación de la ayuda de la Diputación Foral por obras menores, comenzarán las labores para dotar al personal del Ayuntamiento de unos vestuarios en el pabellón municipal, con un presupuesto de 35.000€. Por último, una vez finalice la obra de Landeta, se asfaltarán Arenalde, 5 y Villa Chica, 12 y 14.

*Hirigintza Arloak hainbat obra jarriko ditu abian 2020an, bestek beste, saneamendu sare berria eraikitzeo eta udal langileentzako aldagelak eraikitzeo lanak*

## Nueva furgoneta eléctrica, en favor del medio ambiente



Tras la reciente adquisición de una furgoneta eléctrica, el Ayuntamiento ha implantado un primer punto de carga en dependencias municipales, gracias a las subvenciones del Plan Mugarri de la Diputación Foral de Álava y a las Ayudas para el Impulso del Desarrollo Sostenible del Departamento de Medio Ambiente y Vivienda del Gobierno Vasco. Con esta incorporación, se ha renovado parte de la flota municipal, obteniendo además una evidente mejora en la seguridad y reduciendo las emisiones de gases de efecto invernadero, una tonelada de CO2 aproximadamente. En caso de querer comprobar que se trata de una solución práctica y respetuosa con el medio ambiente, se puede solicitar cita previa para probar la furgoneta.

*Udalak furgoneta elektriko bat eskuratu du CO2 isurketak murrizteko helburuarekin*



di  
sei  
nua

ko  
mu  
nika  
zioa

pu  
bli  
zita  
tea

itzul  
pen  
gin  
tza

ba  
na  
ke  
ta



## 2020ko 'Okondo Euskaraz' jaialdia urrira atzeratuko da

Urtez urte ekaina eta uztaila bitartean ospatu ohi den 'Okondo Euskaraz' bertan behera geratu da aurtten. Koronabirusaren hedapena prebenitzeko segurtasun neurri gisa, urrira atzeratzera erabaki du udalak. Data zehatzak ohiko komunikazio kanalen bidez iragarriko dira.

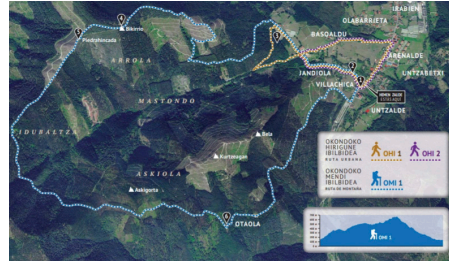
*La celebración 'Okondo Euskaraz' se aplazará a octubre este año dada la situación actual*

## Udal igerilekuak itxita egongo dira aurtten, COVID-19a dela eta

Erabaki "mingarria" izan arren, aurtten herriko udal igerilekuak ez irekitzea adostu du udalak egoera sakonki aztertu ondoren. Helburua herritarren osasuna eta segurtasuna bermatzea da. Udal igerilekuak eremu publikoa direnez, oso zaila izango litzateke distantzia soziala mantentzea, baita edukieraren mugak mantentzea ere.

*Las piscinas municipales no abrirán este año como medida de precaución ante el virus Covid-19*

## Ibilbidea Okondoko hirigunetik, ariketa fisikoa egiteko



Mendi ibilaldi luzeak egiteko aukera ugari daude Okondon, baita lasaitasunez joateko ibilbide laburragoak ere. Adibide bat Villachican hasi eta amaitzen den bidea da. Udalerriko hirigunea zeharkatzen du eta nahiko laburra da. Guztira, 2.400 metro ditu. Aurreikusitakoaren arabera, 40 minututan egin daiteke, baina bakoitzak behar beste denbora eman dezake, eritmoaren arabera. Villachican hasita, San Bartolome ermita aurretik gurutzatu eta Jandiola aldera abiatzen da bidea, La Cuadra jauregiaren parean pasatuz. Jarraian, Aretxabalako bidegurutzean El Carrascal / Gomeztegi norabidea hartu beharra dago, herriko errepide nagusira igo arte. Handik abianpuntura itzuli behar da ibilbidea bukatzeko.

*Okondo cuenta con diferentes rutas donde caminar a lo largo del año, entre otras, la de Villachica*

## Reanudación de los procedimientos tributarios

Tras la suspensión del periodo cobratorio de la tasa por suministro de agua, alcantarillado y basuras del primer trimestre de 2020 con motivo de la propagación del virus Covid-19, se ha fijado un nuevo plazo de recaudación en periodo voluntario, que será desde el 29 de junio al 29 de julio de 2020. El cargo de los pagos domiciliados se efectuará a través de las entidades bancarias el día 20 de julio de 2020. Por otro lado, el cobro del segundo trimestre de 2020 de agua, basura y alcantarillado seguirá su curso con normalidad, procediendo a la lectura de contadores a finales del mes de junio y a su cobro durante el mes de agosto. La fecha concreta se anunciará puntualmente por las vías de comunicación habituales. Cualquier persona abonada que tenga alguna duda o consulta puede dirigirse al Ayuntamiento en horario de atención al público, de 09:00 a 14:00, ponerse en contacto a través del número de teléfono 945 898 023 o escribiendo por correo electrónico a la dirección aokondo.sac@ayto.araba.eus.

*Ur-hornidura, saneamendu eta zabor-bilketa tasak berriz kobratuko dira uztaitetik aurrera*

## ¿Tu negocio no aparece en ARKIDE?

Si no apareces, no existes.

**Eskaini zure zerbitzuak Okondoko etxe guztietan**

**Ofrece tus servicios en todas las casas de Okondo**

Informa zaitez  
Infórmate  
sin compromiso

publizitatea@komunika.eus  
688 625 394

**YANDIOLA**  
HORTZ KLINIKA LAUDIO

*1945. urtetik Laudion zurekin*



PADI PROGRAMA



INPLANTEAK



3D ERRADIOGRAFIK

Karmen Kalea 13, behe LAUDIO (Araba) 946 72 31 00  
Mediku zen roa RPS: 314/18

# UDAKO AUTOBUS ORDUTEGIAK

EKAINAREN 22TIK ABUZTURA / DEL 22 DE JUNIO A AGOSTO

OKONDO	LAUDIO	AMURRIO	IZORIA		ARRESPALD.	MENAGARAI	LLANTENO	ARTZINIEGA
ASTEGUN ESKOLAGABEETAN / LABORAL NO LECTIVO								
08:35	08:49	09:00	09:06	*	09:09	09:12	09:15	09:18
10:40	10:54	11:05	11:11	*	11:14	11:17	11:20	11:23
13:25	13:39	13:50	13:56	*	13:59	14:02	14:05	14:08
15:20	15:34	15:45	15:51	*	15:54	15:57	16:00	16:03
17:10	17:24							
17:50	18:04	18:15	18:21	*	18:24	18:27	18:30	18:33
19:50	20:04	20:15	20:21	*	20:24	20:27	20:30	20:33
21:50	22:04							
LARUNBAT, IGANDE ETA JAIEGUNETAN / SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS								
08:20	08:34	08:45	08:51		08:52	08:55	08:58	09:01
13:20	13:34	13:45	13:51		13:52	13:55	13:58	14:01
15:25	15:39	15:50	15:56		15:57	16:00	16:03	16:06
20:25	20:39	20:50	20:56		20:57	21:00	21:03	21:06

ARTZINIEGA	LLANTENO	MENAGARAI	ARRESPALDI.	MURGA POLIGONO	IZORIA	AMURRIO	LAUDIO	OKONDO
ASTEGUN ESKOLAGABEETAN / LABORAL NO LECTIVO								
07:45	07:48	07:51	07:54	*	07:57	08:03	08:14	08:28
09:35	09:38	09:41	09:44	09:46	09:47	09:35	10:04	10:28
11:35	11:38	11:41	11:44	11:46	11:47	11:53	12:04	
							13:05	13:19
14:20	14:23	14:26	14:29	14:31	14:32	14:38	14:49	15:03
16:15	16:18	16:21	16:24	16:26	16:27	16:33	16:44	16:58
							17:30	17:44
18:50	18:53	18:56	18:59	19:01	19:02	19:08	19:19	19:33
20:50	20:53	20:56	20:59	21:01	21:02	21:08	21:19	21:33
LARUNBAT, IGANDE ETA JAIEGUNETAN / SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS								
09:20	09:23	09:26	09:29		09:30	09:36	08:00	08:14
							09:47	
							13:00	13:14
14:20	14:23	14:26	14:29		14:30	14:36	14:47	
							15:05	15:19
16:25	16:28	16:31	16:34		16:35	16:41	16:52	
							20:05	20:19
21:25	21:28	21:31	21:34		21:35	21:41	21:52	

# AGENDA UZTAILA

**3**

## TXONTXONGILOAK

A cargo de Bihar Txontxongilo Taldea.  
18:30

**10**

## LOBO & CARMINE

20:30



**17**

## TOR MAGOA

18:30



**24**

## KORTERRAZA

Festival de cortos de terraza.  
22:00

**31**

## EL GELY

Monólogo.  
19:30

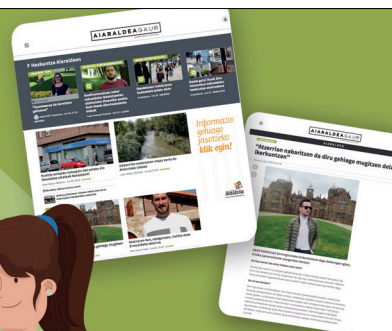
**Aiaraldeko gertaerak  
mugikorrean jaso nahi?**  
HARPIDETU GURE KANALETARA!

WhatsApp

Jaso Whatsapppean eguneko  
edukiak, **688 848 152** zenbakira  
AIARALDEA GAUR mezua bidalita!

TELEGRAM

Batu Telegramera  
**t.me/aiaraldeaes**  
esteka bidez!



INFO+  
[www.aiaraldea.es](http://www.aiaraldea.es)

